

# Panasonic

## Bedienungsanleitung

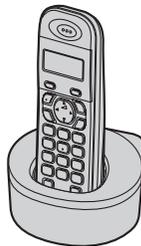
Digitales Schnurlos-Telefon

Modellbez. **KX-TG1311G**

**KX-TG1312G**

**KX-TG1313G**

**KX-TG1311AR**



Abgebildetes Modell: KX-TG1311.

Dieses Gerät ist mit der Anruferanzeige (CLIP) kompatibel. Sie müssen sich für den entsprechenden Dienst anmelden, der von Ihrem Service Provider/Ihrer Telefongesellschaft angeboten wird.

**Laden Sie die Akkus vor dem ersten Gebrauch ca. 7 Stunden lang.**

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie sie zur künftigen Bezugnahme gut auf.

### Inhalt

Einführung.....	2
Vorbereitung.....	6
Anrufen/Beantworten von Anrufen .....	11
Telefonbuch.....	12
Nützliche Telefoneinstellungen .....	13
Leistungsmerkmal Anruferanzeige (CLIP) .....	17
Verwenden mehrerer Geräte.....	18
Nützliche Informationen .....	19



\*TG1311G\*

**PNQX1089ZA** DC0908DD0

## Einführung

### Produktinformationen

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines digitalen Schnurlos-Telefons von Panasonic entschieden haben.

**Wichtig:**

- Das Suffix (G/AR) in den folgenden Modellnummern wird in dieser Anleitung weggelassen: KX-TG1311G/KX-TG1312G/KX-TG1313G/KX-TG1311AR

**Allgemeine Informationen**

- Dieses Modell wurde ausschließlich für den Betrieb an analogen Telefonnetzen in Deutschland und Österreich entwickelt.
- Wenden Sie sich bei Problemen zunächst an Ihren Fachhändler.

**Konformitätserklärung:**

- Hiermit erklärt Panasonic Communications Co., Ltd., dass dieses Gerät mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der R&TTE-Richtlinie (Radio & Telecommunications Terminal Equipment) 1999/5/EC übereinstimmt.

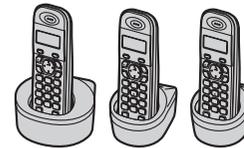
Die Konformitätserklärungen zu den in diesem Handbuch beschriebenen Panasonic-Produkten können von folgender Website heruntergeladen werden:  
<http://www.doc.panasonic.de>

**Kontakt zu autorisiertem Vertreter:**

Panasonic Testing Centre  
 Panasonic Marketing Europe GmbH  
 Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

### Modell-Ausführung

Serie KX-TG1311



- Abgebildetes Modell: KX-TG1313.

Modellbez.	Basisstation	Mobilteil	
	Teile-Nr.	Teile-Nr.	Menge
KX-TG1311	KX-TG1311	KX-TGA131	1
KX-TG1312	KX-TG1311	KX-TGA131	2
KX-TG1313	KX-TG1311	KX-TGA131	3

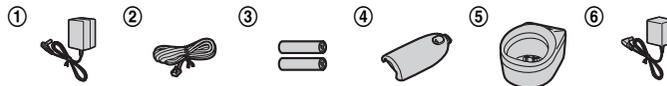
**Einführung**

**Mitgeliefertes Zubehör**

Nr.	Zubehör/Teilenummer	Menge		
		KX-TG1311	KX-TG1312	KX-TG1313
①	Netzteil für Basisstation/PQLV207CE	1	1	1
②	Telefonkabel	1	1	1
③	Standardakkus*1	2	4	6
④	Akkufachabdeckung*2	1	2	3
⑤	Ladeschale	—	1	2
⑥	Netzteil für Ladegerät/PQLV209CE	—	1	2

\*1 Informationen zu Ersatzakkus finden Sie unter Seite 3.

\*2 Das Mobilteil wird mit angebrachter Akkufachabdeckung geliefert.



**Informationen zu Ersatzakkus:**

- Ersetzen Sie die Akkus nur durch Akkus des Typs Ni-MH (Nickelmetallhydrid). Für dieses Modell sind 2 Akkus der Größe AAA (R03) für jedes Mobilteil erforderlich. Für eine optimale Leistung empfehlen wir die Verwendung von Panasonic-Akkus (Modellnr. P03P oder HHR-4MRE).
- Ersatzakkus haben möglicherweise eine andere Kapazität als die mitgelieferten Akkus.

**Zur künftigen Bezugnahme**

Wir empfehlen, die folgenden Informationen zu notieren und aufzubewahren, die Sie bei möglichen Reparaturen im Rahmen der Garantie benötigen.

Seriennummer \_\_\_\_\_ Datum des Kaufs \_\_\_\_\_  
 (ist auf der Unterseite der Basisstation angegeben)  
 Name und Adresse des Händlers \_\_\_\_\_

Heften Sie den Kaufbeleg hier an.

## Einführung

### Wichtige Informationen

#### Allgemein

- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene, auf Seite 3 angegebene Netzteil.
- Schließen Sie das Netzteil nur an eine Standard-AC-Steckdose mit 220–240V AC an.
- In folgenden Fällen können mit diesem Produkt keine Anrufe getätigt werden:
  - Der/Die Akku(s) des Schnurlos-Telefones muss/müssen geladen werden oder ist/sind defekt.
  - Bei einem Stromausfall.
  - Die Tastensperre ist aktiviert.
  - Bei aktivierter Wahlsperre (nur die im Gerät als Notrufnummern gespeicherten Rufnummern können gewählt werden).
- Öffnen Sie Basisstation, Ladegerät oder Mobilteil nur zum Auswechseln des/der Akkus.
- Wenden Sie sich an den Hersteller Ihrer persönlichen medizinischen Geräte, wie zum Beispiel Herzschrittmacher oder Hörgerät, um zu erfahren, ob diese ausreichend gegen externe Hochfrequenzenergie abgeschirmt sind. (Das Produkt arbeitet in einem Frequenzbereich von 1,88 GHz bis 1,90 GHz, und die RF-Übertragungsleistung beträgt (max.) 250 mW.) Verwenden Sie das Produkt nicht in Gesundheitseinrichtungen, wenn Bestimmungen auf dem Gelände Sie anweisen, solche Geräte nicht zu verwenden. In Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen werden möglicherweise Geräte verwendet, die empfindlich auf externe Hochfrequenzenergie reagieren.
- Stellen Sie sicher, dass keine Objekte auf das Produkt fallen können und keine Flüssigkeiten in das Produkt verschüttet werden. Setzen Sie das Produkt weder übermäßigem Rauch oder Staub noch mechanischen Schwingungen oder Stößen aus.
- Nur das mitgelieferte Mobilteil kann mit der Basisstation verwendet werden. Andere Mobilteile können nicht registriert oder verwendet werden.

#### Betriebsumgebung

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser.

- Betreiben Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizungen, Kochern usw. Stellen Sie dieses Produkt nicht in Räumen auf, in denen die Temperatur unter 5 °C oder über 40 °C liegt.

#### Warnung:

- Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um elektrische Schläge zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts aus der Steckdose, wenn es Rauch entwickelt, einen anomalen Geruch verströmt oder ungewöhnliche Geräusche von sich gibt. Diese Bedingungen können Brände oder elektrische Schläge auslösen. Warten Sie, bis das Gerät nicht mehr raucht, und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.
- Halten Sie jedwede Flüssigkeiten (Putzmittel, Reinigungsmittel usw.) fern vom Stecker des Telefonkabels. Sonst könnte ein Feuer entstehen. Falls der Stecker des Telefonkabels nass wird, entfernen Sie ihn sofort von der Wandsteckdose, und verwenden Sie ihn nicht.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe automatisch gesteuerter Geräte auf, wie zum Beispiel Automatiktüren oder Feueralarmen, und verwenden Sie es nicht in der Nähe solcher Geräte. Von dem Produkt abgegebene Funkwellen können Fehlfunktionen der Geräte verursachen und damit zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie regelmäßig Staub usw. vom Netzteil/Netzstecker, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und Netzteil und -stecker mit einem trockenen Tuch abwischen. Staub, der sich angesammelt hat, kann fehlerhafte Isolierung durch Feuchtigkeit usw. verursachen und zu Bränden führen.
- Beschädigen Sie nicht das Netzkabel oder den Netzstecker. Sonst kann es zu Kurzschlüssen, elektrischen Schlägen und/oder Bränden kommen.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Das Netzteil dient als Trennung zum übrigen Stromnetz. Stellen Sie sicher, dass sich die Netzsteckdose in der Nähe des Produkts befindet und leicht zugänglich ist.

#### Sicherheitshinweis für den Umgang mit Akkus

- Wir empfehlen den/die auf Seite 3 genannten Akku(s). **VERWENDEN SIE NUR Ni-MH-Akkus der Größe AAA (R03).**
- Verwenden Sie keine alten und neuen Akkus zusammen.

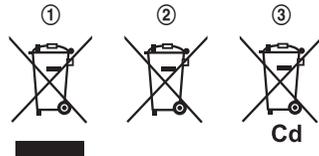
## Einführung

- Entsorgen Sie Akku(s) nicht durch Verbrennen, da sie explodieren können. Kontaktieren Sie den lokalen Recyclinghof bezüglich besonderer Entsorgungsvorschriften.
- Öffnen und beschädigen Sie den/die Akku(s) nicht. Freigesetztes Elektrolyt aus dem/den Akku(s) ist korrosiv und kann Verbrennungen oder Verletzungen an Augen und Haut hervorrufen. Der Elektrolyt kann bei Verschlucken toxisch wirken.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem/den Akkus. Lassen Sie keine leitenden Materialien, wie Ringe, Armbänder oder Schlüssel, den/die Akku(s) berühren, da dies zu einem Kurzschluss führen kann, bei dem sich der/die Akku(s) und/oder die leitenden Materialien überhitzen und somit Verbrennungen verursachen können.
- Laden Sie den/die im Lieferumfang enthaltenen oder speziell für dieses Produkt angegebenen Akku(s) nur gemäß den Anweisungen und Einschränkungen in diesem Handbuch.
- Verwenden Sie zum Laden des/der Akku(s) nur eine kompatible Basisstation (bzw. das Ladegerät). Nehmen Sie keine Änderungen an der Basisstation (bzw. am Ladegerät) vor. Die Nichtbefolgung dieser Anweisungen kann zum Aufquellen oder Explodieren des/der Akku(s) führen.

### Hinweis zu Entsorgung, Übertragung und Rückgabe des Produkts

- In dem Produkt können private/vertrauliche Informationen gespeichert werden. Zum Schutz Ihrer privaten/vertraulichen Daten empfehlen wir, die Informationen wie zum Beispiel Telefonbuch- oder Anruferlisteneinträge aus dem Speicher zu löschen, bevor Sie das Produkt entsorgen, übertragen oder zurückgeben.

### Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien



Diese Symbole (①, ②, ③) auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen. Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten. Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können. Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben. Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgeelder verhängt werden.

### Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

### Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Diese Symbole (①, ②, ③) gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Gegenstände entsorgen möchten, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die ordnungsgemäße Entsorgungsmethode ist.

### Hinweis zum Batteriesymbol

Dieses Symbol (②) kann in Kombination mit einem chemischen Symbol (③) verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

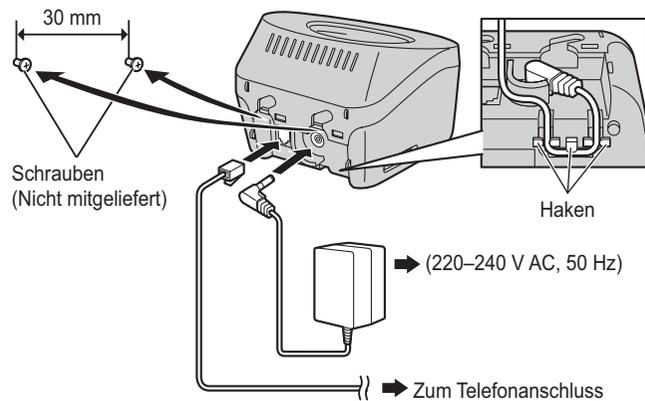
## Vorbereitung

### Anschlüsse

#### Basisstation

Die Basisstation kann, falls erforderlich, an der Wand montiert werden.

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil PQLV207CE von Panasonic.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferte Telefonschnur. Das Verwenden eines anderen Telefonkabels kann zu Fehlfunktionen beim Gerät führen.

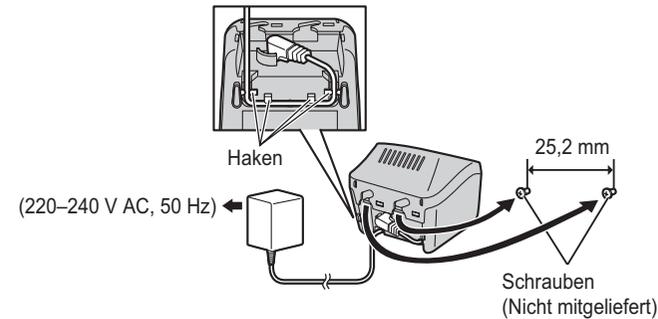


#### Ladeschale

Verfügbar für:  
KX-TG1312/KX-TG1313

Das Ladegerät kann ggf. an der Wand angebracht werden.

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil PQLV209CE von Panasonic.



#### Hinweis:

- Schließen Sie das Telefonkabel niemals während eines Gewitters an.
- Schließen Sie das Netzteil nicht an einer Deckensteckdose an, da sein Gewicht es aus der Steckdose ziehen könnte.

#### Während eines Stromausfalls

Das Gerät lässt sich während eines Stromausfalls nicht betreiben. Wir empfehlen, zur Sicherheit ein kabelgebundenes Telefon (ohne Netzteil) auf derselben Leitung oder an derselben Telefonbuchse anzuschließen, sofern Sie eine solche Telefonbuchse im Haus haben.

## Vorbereitung

### Aufstellort

Für einen rauschfreien Betrieb bei maximaler Kommunikationsentfernung stellen Sie die Basisstation wie folgt auf:

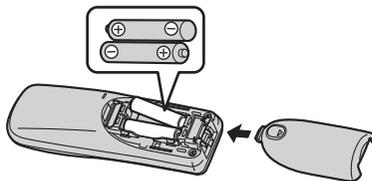
- Nicht in der Nähe von elektrischen Geräten, wie TV-Geräten, Radiogeräten, PCs oder weiteren Telefonen.
- An einer leicht zu erreichenden und zentralen Stelle.

### Einsetzen des Akkus

#### Wichtig:

- Verwenden Sie die mitgelieferten Akkus (Teilenr. HHR-55AAAB).
- Beim Einsetzen der Akkus:
  - Die Pole des Akkus (⊕, ⊖) mit einem trockenen Tuch abwischen.
  - Achten Sie darauf, die Pole der Akkus (⊕, ⊖) und die Kontakte des Gerätes nicht zu berühren.
  - Achten Sie auf richtige Polung (⊕, ⊖).
- Wenn sich das Mobilteil nach dem Einsetzen der Akkus nicht automatisch einschaltet, drücken Sie etwa 1 Sekunde lang auf **[\*⊕]** oder legen Sie das Mobilteil auf die Basisstation oder auf das Ladegerät.

Setzen Sie die Akkus mit dem Minuspol (⊖) zuerst ein. Schließen Sie die Akkufachabdeckung.



### Gerät ein-/ausschalten

#### Einschalten

Halten Sie **[\*⊕]** ca. 1 Sekunde gedrückt.

#### Ausschalten

Halten Sie **[\*⊕]** ca. 2 Sekunden gedrückt.

### Laden des Akkus

Legen Sie das Mobilteil vor dem ersten Gebrauch ca. 7 Stunden lang auf die Basisstation bzw. das Ladegerät.

#### Ladezustand

Akkusymbol	Ladezustand
	Hoch • Blinken bedeutet: vollständig geladen.
	Mittel
	Niedrig • Wenn die Anzeige blinkt: Muss aufgeladen werden.

#### Panasonic Ni-MH-Akkuleistung (mitgelieferte Akkus)

Betrieb	Betriebsdauer
In Dauerbetrieb	Max. 17 Stunden
Im unbenutzten Zustand (Standby)	Max. 150 Stunden

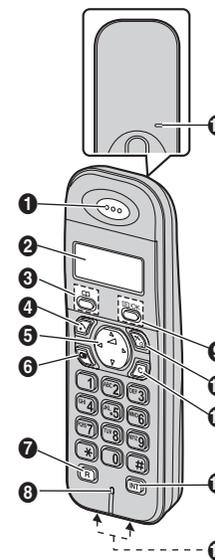
## Vorbereitung

### Hinweis:

- Es ist normal, wenn die Akkus beim ersten Aufladen nicht die volle Kapazität erreichen. Die maximale Akkuleistung wird erst nach einigen abgeschlossenen Lade-/Entladezyklen (Gebrauch) erreicht.
- Die tatsächliche Akkuleistung hängt davon ab, wie häufig das Mobilteil verwendet bzw. nicht verwendet wird (Standby).
- Auch wenn das Mobilteil voll aufgeladen ist, kann es auf der Basisstation oder dem Ladegerät liegen gelassen werden, ohne dass die Akkus dadurch Schaden nehmen.
- Der Ladezustand wird nach dem Wiedereinsetzen der Akkus möglicherweise nicht richtig angezeigt. Laden Sie das Mobilteil in diesem Fall mindestens 7 Stunden auf der Basisstation oder dem Ladegerät auf.

## Bedienelemente

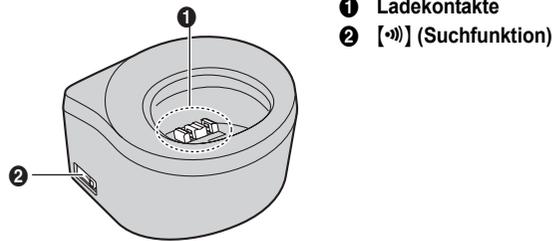
### Mobilteil



- ❶ Hörer
- ❷ Display
- ❸ [☎] (Telefonbuch)
- ❹ [☎] (Gespräch)
- ❺ Jog-Dial  
([▲]/[▼]/[▶]/[◀])  
▲ (Lautstärke: [▲]/[▼])
- ❻ [●] (Wahlwiederholung/  
Pause)
- ❼ [R] (Rückfrage/Flash)
- ❽ Mikrophon
- ❾ [☰/OK] (Menü/OK)
- ❿ [⏻] (Aus/Betrieb)
- ⓫ [C] (Löschen)
- ⓬ [INT]
- KX-TG1311:**  
Um die Mobilteilsuche  
abzubrechen
- KX-TG1312/KX-TG1313:**  
Um die Mobilteilsuche/  
Interngespräche abzubrechen
- ⓭ Ladkontakte
- ⓮ Klingel

**Vorbereitung**

**Basisstation**



**Display**

**Anzeigen des Mobilteils**

Einzelteile	Bedeutung
Y	Innerhalb der Reichweite einer Basisstation • Blinken bedeutet: außerhalb der Reichweite, kein Registriersignal oder Basisstation ohne Strom
••)]	Mobilteilsuche, Interngespräche-Modus oder Zugriff auf Basisstation
☎	Einen Anruf tätigen/entgegennehmen
☎	Telefonbuchmodus
→	Einstellmodus
▢▢▢	Ladezustand
☒	Neue Voice-Mail-Nachricht empfangen.*1 (Seite 17)

Einzelteile	Bedeutung
-- 1 --	Wahlsperre ist aktiviert. (Seite 14)
☎	Direktruf ist aktiviert. (Seite 14)
Y	Tastensperre ist aktiviert. (Seite 11)
-- P --	Ruftonlautstärke ist deaktiviert. (Seite 13)
⋮	Wird angezeigt, wenn Sie [☎] drücken.
-- 1 --	Wenn "BS KENNUNG" als Anzeige für den Standby-Modus ausgewählt wird (Seite 14) und die aktuelle Basisstations-Nummer 1 ist, wird "-1-" angezeigt.
[ 1 ]	Wenn "HANDY NUMBER" als Anzeige für den Standby-Modus ausgewählt wird (Seite 14) und die aktuelle Mobilteil-Nummer 1 ist, wird "[1]" angezeigt.
04	<b>4 neue Anrufe</b> Wenn neue Anrufe entgegengenommen wurden, zeigt das Display die Anzahl der neuen Anrufe an.

\*1 Nur für Voice Mail-Abonnenten

## Vorbereitung

### In dieser Bedienungsanleitung verwendete Symbole

Symbol	Bedeutung
	Drücken Sie auf .
→	Gehen Sie weiter zum nächsten Vorgang.
: “ ”	Drücken Sie  oder , um die in Anführungszeichen dargestellten Wörter auszuwählen. <b>Beispiel:</b> : “Aus”

### Display-Sprache

- 1
  - 2 : “EINST HANDY” →
  - 3 : “DISPLAY MENU” →
  - 4 : “SPRACHE” →
  - 5 : Wählen Sie die gewünschte Sprache aus. → →
- Hinweis:**
- Wenn Sie eine Sprache wählen, die Sie nicht lesen können: → → → → 3 Mal → → 2 Mal → → : Wählen Sie die gewünschte Sprache aus. → →

### Datum und Uhrzeit

- 1
- 2 : “EINSTELL BS” → →
- 3 Geben Sie die aktuelle Uhrzeit (Stunde und Minute) (im 24-Stunden-Format) ein.
  - Wenn Sie einen Fehler gemacht haben, drücken Sie auf **[C]**. Die Ziffern werden von rechts nach links gelöscht.
- 4
  - Ein Piepton ist zu hören.
- 5 → 2 Mal
- 6 Geben Sie das aktuelle Datum, Monat und Jahr ein.
  - Wenn Sie einen Fehler gemacht haben, drücken Sie auf **[C]**. Die Ziffern werden von rechts nach links gelöscht.
- 7 →

## Anrufen

- 1 Wählen Sie die Rufnummer. → [↶]
- 2 Drücken Sie nach Beendigung des Gesprächs [✕⊙] oder legen Sie das Mobilteil auf die Basisstation bzw. die Ladeschale.

## Anrufe entgegennehmen

- 1 Drücken Sie [↶], um den Anruf zu beantworten.
  - Sie können den Anruf auch entgegennehmen, indem Sie eine beliebige Wahl Taste von [0] bis [9], [\*] oder [#] drücken. (**Any Key Answer-Funktion**)
- 2 Drücken Sie nach Beendigung des Gesprächs [✕⊙] oder legen Sie das Mobilteil auf die Basisstation bzw. die Ladeschale.

### Mobilteil-Suchfunktion

- 1 Drücken Sie [☎] an der Basisstation.
- 2 Um die Mobilteilsuche abzubrechen, drücken Sie [☎] an der Basisstation oder drücken Sie [↶] oder [INT] auf dem Mobilteil.

### Einstellen der Empfängerlautstärke

Drücken Sie während des Gesprächs wiederholt [▲] oder [▼].

### Pause (Nebenstellenanlage/Amtsleitungsmerkmale)

Eine Pause ist gelegentlich erforderlich, wenn ein Anruf über eine Nebenstellenanlage getätigt wird, oder wenn Ferngespräche geführt werden. Einmaliges Drücken von [☎] erzeugt eine Pause von 3 Sekunden. Drücken Sie wiederholt [☎], um längere Pausen zu erzeugen.

## Wahlwiederholungsfunktionen (Wahlwiederholung/ Speichern/Bearbeiten vor Anruf/Löschen)

- 1 [☎] → [▼]/[▲]: Wählen Sie die gewünschte Rufnummer aus.
- 2 ■ **Wahlwiederholung:**  
[↶]
- **Speichern:**  
[▶] → [▼]/[▲]: "SAVE EINTRAG" → [▶] → [☑/OK] → Geben Sie den Namen ein (max. 9 Zeichen; Seite 12). → [☑/OK]
- **Bearbeiten vor dem Anrufen:**  
[▶] → [▼]/[▲]: "NR EINFUEGEN" → [▶] → Ändern Sie die Nummer. → [↶]
- **Löschen:**  
[▶] → [▼]/[▲]: "LOESCHEN"/"ALLE LOSCHEN" → [▶] → [▼]/[▲]: "JA" → [▶] → [✕⊙]

## Tastensperre

Das Mobilteil kann gesperrt werden, so dass keine Anrufe getätigt oder Einstellungen vorgenommen werden können. Eingehende Anrufe können entgegengenommen werden, alle anderen Funktionen sind bei aktivierter Tastensperre jedoch inaktiv. Drücken Sie [☑/OK] etwa 2 Sekunden lang, um die Tastensperre ein- bzw. auszuschalten.

### Hinweis:

- Notrufe sind erst wieder möglich, nachdem die Tastensperre deaktiviert wurde.

## Rückfrage/Flash

Mit [R] können Sie besondere Leistungsmerkmale Ihrer lokalen Nebenstellenanlage nutzen, z. B. die Weiterleitung eines externen Anrufs, oder auf optionale Telefonfunktionen zugreifen.

### Hinweis:

- Zum Ändern der Rückfrage-/Flash-Zeit siehe Seite 15.

### Für Nutzer der Leistungsmerkmale Anruferanzeige (CLIP) oder Anklopfen mit Anruferanzeige (CLIP)

Wenn Sie die Anklopffunktion nutzen möchten, müssen Sie sich bei Ihrem Service Provider/Ihrer Telefongesellschaft für den Anklopfdienst anmelden.

Mit diesen Funktionen können Sie während eines Gesprächs über das Telefon weitere Anrufe entgegennehmen. Wenn Sie während eines Telefongesprächs einen Anruf empfangen, hören Sie den Anklopfon.

**Wenn Sie sich sowohl für das Leistungsmerkmal Anruferanzeige als auch für Anklopfen mit Anruferanzeige angemeldet haben**, werden die Informationen des 2. Anrufers angezeigt, wenn Sie einen Anklopfon auf dem Mobilteil hören.

- 1 Drücken Sie **[R]**, um den 2. Anruf zu beantworten.
- 2 Um zwischen den Anrufen umzuschalten, drücken Sie **[R]**.

**Hinweis:**

- Nähere Informationen zu diesem Dienst und Angaben zur Verfügbarkeit in Ihrem Gebiet erhalten Sie bei Ihrem Service Provider/Ihrer Telefongesellschaft.

### Telefonbuch

### Hinzufügen von Einträgen zum Telefonbuch

Das Telefonbuch ermöglicht es Ihnen, Anrufe zu tätigen, ohne manuell wählen zu müssen. Sie können 50 Namen und Telefonnummern hinzufügen.

- 1 **[☐/OK]** 2 Mal
- 2 Geben Sie die Rufnummer des Teilnehmers ein (max. 24-stellig). → **[☐/OK]**
- 3 Geben Sie den Namen des Teilnehmers ein (max. 9 Zeichen). → **[☐/OK]**
- 4 **[↶⊙]**

**Hinweis:**

- Wenn die Anruferdaten empfangen wurden und mit einer im Telefonbuch des Geräts gespeicherten Rufnummer übereinstimmen, wird der gespeicherte Name angezeigt.

### Zeichentabelle

Tasten	Zeichen	Tasten	Zeichen
<b>[1]</b>	# [ ] * , - / 1	<b>[6]</b>	M N O 6
<b>[2]</b>	A B C 2	<b>[7]</b>	P Q R S 7
<b>[3]</b>	D E F 3	<b>[8]</b>	T U V 8
<b>[4]</b>	G H I 4	<b>[9]</b>	W X Y Z 9
<b>[5]</b>	J K L 5	<b>[0]</b>	(Leerzeichen) 0

**Hinweis:**

- Wenn Sie ein weiteres Zeichen auf derselben Wahl taste eingeben möchten, drücken Sie **[▶]**, um den Cursor an die nächste Stelle zu bewegen, und dann die entsprechende Wahl taste.

### Änderung/Korrektur eines Eingabefelders

- 1 Drücken Sie **[◀]** oder **[▶]**, um den Cursor rechts neben die Stelle zu führen, an der Sie die Nummer/das Zeichen ändern möchten.
- 2 **[C]** → Geben Sie das/die richtige Zeichen/Ziffer ein.

### Tätigen/Bearbeiten/Löschen von Anrufen

- 1 [OK] → [▼]/[▲]: Wählen Sie den gewünschten Eintrag aus.
- 2 ■ **Anrufen:**  
[↶]
- **Bearbeiten:**  
[▶] → [▼]/[▲]: "EDITIEREN" → [▶] → Bearbeiten Sie die Telefonnummer. → [OK] → Bearbeiten Sie den Namen. → [OK]
- **Löschen:**  
[▶] → [▼]/[▲]: "LOESCHEN" → [▶] → [▼]/[▲]: "JA" → [▶] → [↶]

### Zielwahlfunktion (Kurzwahl Taste)

#### Zuweisen eines Telefonbucheintrags zu einer Zielwahl Taste

Die Wähltasten [1] bis [9] lassen sich als Zielwahltasten verwenden, mit deren Hilfe Sie eine Rufnummer aus dem Telefonbuch mit nur einem Tastendruck wählen können.

- 1 [OK] → [▼]/[▲]: Wählen Sie den gewünschten Eintrag aus. → [OK]
- 2 [▼]/[▲]: "ZIELWAHL NR" → [▶]
- 3 [▼]/[▲]: Wählen Sie die gewünschte Wähltaste. → [▶]
  - Wenn eine Wähltaste bereits als Zielwahltaste zugewiesen wurde, blinkt die angezeigte Nummer.
- 4 [▼]/[▲]: "JA" → [▶] → [↶]

#### Anrufen/Löschen einer Zielwahltasten-Belegung

- 1 Halten Sie die gewünschte Zielwahltaste ([1] bis [9]) gedrückt.
- 2 ■ **Anrufen:**  
[↶]
- **Löschen einer Zielwahltasten-Belegung:**  
[▶] 2 Mal → [▼]/[▲]: "JA" → [▶] → [↶]

### Anleitung zum Einstellen des Mobilteils

So passen Sie das Mobilteil an (allgemeine Verfahrensweise):

- 1 [OK]
- 2 Drücken Sie [▼] oder [▲], um "EINST HANDY" auszuwählen. → [▶]
- 3 Drücken Sie [▼] oder [▲], um den gewünschten Eintrag im Einstellungs-menü des Mobilteils auszuwählen. → [▶]
- 4 Drücken Sie [▼] oder [▲], um den gewünschten Eintrag im Untermenü auszuwählen. → [▶]
- 5 Drücken Sie [▼] oder [▲], um die gewünschte Einstellung auszuwählen. → [▶]
  - Dieser Schritt kann je nach zu programmierender Funktion unterschiedlich sein.
  - Um den Vorgang zu beenden, drücken Sie [↶].

#### Hinweis:

- In der folgenden Tabelle zeigt <> die Standardeinstellung an.

Menü	Untermenü	Seite
ZEITALARM	SET ALARM	14
	ALARM AN/AUS <AUS>	—
RUFTON MENUE	VOL RUFTON <Stufe 6>	—
	EXT RUFTON <sup>*1</sup> <TYP 1>	—
	INT RUFTON <TYP 1>	—
	PAGE RUFTON <TYP 1>	—
	ALARM <TYP 1>	—

## Nützliche Telefoneinstellungen

Menü	Untermenü	Seite
TOENE MENUE	TASTENTON <EIN>	—
	ANKLOPFTON <EIN>	—
	REICHW ALARM <AUS>	—
	AKKU WARNTON <EIN>	—
DISPLAY MENU	DISPL ANZEIG <UHR>	—
	ANZEIG GESPR <GESPR ZEIT>	—
	SPRACHE <DEUTSCH>	10
RUF OPTION	WAHLSPERRE <AUS>	14
	DIREKT RUFNR	14
	DIREKTRUF <AUS>	—
ANDERE OPT	PIN AENDERN <0000>	15
	AUTO ANNAHME <sup>*2</sup> <AUS>	—
RESET HANDY	—	15

\*1 Wenn Sie eine Melodie als externen Ruf ton auswählen, erklingt dieser Ruf ton bis zum Ende der Melodie, auch dann, wenn eine andere Person den Anruf an einem anderen, an der gleichen Leitung angeschlossenen, Telefon entgegennimmt. Wenn Sie verhindern möchten, dass mehrere Mobilteile zur gleichen Zeit klingeln, wählen Sie Ruf ton Nummer 1.

\*2 Mit dem automatischen Gesprächsmodus können Sie Anrufe entgegennehmen, indem Sie einfach das Mobilteil von der Basisstation oder vom Ladegerät nehmen. Sie müssen nicht [ ] drücken. Schalten Sie diese Funktion aus, wenn Sie für einen Dienst Anruferanzeige (CLIP) angemeldet sind und die Anruferdaten prüfen möchten, nachdem Sie das Mobilteil abgenommen haben, um einen Anruf anzunehmen.

## Alarm

Ein Alarm ertönt für 3 Minuten ab der eingestellten Zeit.

### Wichtig:

- Stellen Sie vorher Datum und Uhrzeit ein (Seite 10).

- 1 [ ]/OK
- 2 [ ]/[ ]: "EINST HANDY" → [ ]
- 3 [ ]/[ ]: "ZEITALARM" → [ ]
- 4 [ ]/[ ]: "SET ALARM" → [ ]
- 5 Geben Sie die gewünschte Uhrzeit ein (24-Stunden-Zeitformat). → [ ]
- 6 [ ]/[ ]: Wählen Sie die gewünschte Einstellung. → [ ] → [ ]

## Wahlsperre

Bei aktivierter Wahlsperre können keine externen Anrufe getätigt werden. Bei Aktivierung der Wahlsperre können nur Notrufe gemacht werden. Zum Speichern der Notrufnummern siehe Seite 16.

- 1 [ ]/OK
- 2 [ ]/[ ]: "EINST HANDY" → [ ]
- 3 [ ]/[ ]: "RUF OPTION" → [ ]
- 4 [ ]/[ ]: "WAHLSPERRE" → [ ]
- 5 Geben Sie die Mobilteil-PIN ein (Standardwert: "0000").
  - Wenn Sie die PIN vergessen haben, lesen Sie Seite 21.
- 6 [ ]/[ ]: Wählen Sie die gewünschte Einstellung. → [ ] → [ ]

## Direktruf

Per Direktruf können Sie eine voreingestellte Rufnummer einfach durch Drücken auf [ ] wählen. Es ist kein Wählvorgang erforderlich.

- 1 [ ]/OK
- 2 [ ]/[ ]: "EINST HANDY" → [ ]
- 3 [ ]/[ ]: "RUF OPTION" → [ ]

- 4 [▼]/[▲]: "DIREKT RUFNR" → [▶]
- 5 Geben Sie eine Rufnummer ein (max. 24 Ziffern). → [☐/OK] 2 Mal
- 6 [▼]/[▲]: "EIN" → [▶] → [📞]

**Hinweis:**

- Wenn diese Funktion aktiviert ist, kann nur die Direktrufnummer angerufen werden.

**Ändern der Mobilteil-PIN**

Aus Sicherheitsgründen muss die Mobilteil-PIN zum Ändern bestimmter Einstellungen eingegeben werden. Wenn Sie die Mobilteil-PIN ändern, schreiben Sie Ihre neue PIN bitte auf, da Ihnen das Gerät diese nicht noch einmal anzeigen wird.

- 1 [☐/OK]
- 2 [▼]/[▲]: "EINST HANDY" → [▶]
- 3 [▼]/[▲]: "ANDERE OPT" → [▶]
- 4 [▼]/[▲]: "PIN AENDERN" → [▶]
- 5 Geben Sie die 4-stellige Mobilteil-PIN ein.
  - Wenn Sie die PIN vergessen haben, lesen Sie Seite 21.
- 6 Geben Sie die neue 4-stellige Mobilteil-PIN ein.
- 7 Geben Sie erneut die neue 4-stellige Mobilteil-PIN ein. → [📞]

**Zurücksetzen des Mobilteils**

- 1 [☐/OK]
- 2 [▼]/[▲]: "EINST HANDY" → [▶]
- 3 [▼]/[▲]: "RESET HANDY" → [▶]
- 4 Geben Sie die Mobilteil-PIN ein (Standardwert: "0000").
  - Wenn Sie die PIN vergessen haben, lesen Sie Seite 21.
- 5 [▼]/[▲]: "JA" → [▶] → [📞]

**Anleitung zum Einstellen der Basisstation**

So passen Sie die Basisstation an (allgemeine Verfahrensweise):

- 1 [☐/OK]
- 2 Drücken Sie [▼] oder [▲], um "EINSTELL BS" auszuwählen. → [▶]
  - "EINGABE FKT" wird angezeigt.
- 3 Geben Sie die gewünschte Codennummer ein. Folgen Sie den Anweisungen in der Spalte "Funktion" in der Tabelle.
  - Um den Vorgang zu beenden, drücken Sie [📞].

Code-Nr.	Funktion (Standardeinstellung)
[0]	Basisstation auf die Standardeinstellungen zurücksetzen. <sup>*1</sup> – Geben Sie die Basisstations-PIN ein (Standardwert: "0000"). <sup>*2</sup> → [▶]
[3]	<b>Deutschland:</b> Rückfrage-/Flashzeit (200 ms) <sup>*3</sup> – Geben Sie die Basisstations-PIN ein (Standardwert: "0000"). <sup>*2</sup> → [2] → [1] – Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus, indem Sie für 80 ms [1], für 200 ms [2] oder für 700 ms [3] drücken. → [▶] <b>Österreich:</b> Rückfrage-/Flashzeit (100 ms) <sup>*3</sup> – Geben Sie die Basisstations-PIN ein (Standardwert: "0000"). <sup>*2</sup> → [2] → [1] – Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus, indem Sie für 80 ms [1], für 100 ms [2] oder für 200 ms [3] drücken. → [▶]

### Nützliche Telefoneinstellungen

Code-Nr.	Funktion (Standardeinstellung)
[5]	<p>Basisstations-PIN ändern ("0000").<sup>*4</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Geben Sie die aktuelle 4-stellige Basisstations-PIN ein.<sup>*2</sup></li> <li>- Geben Sie die neue 4-stellige Basisstations-PIN ein.</li> <li>- Geben Sie erneut die neue 4-stellige Basisgeräte-PIN ein.</li> </ul>
[6]	<p>Wahlkontrolle<sup>*5</sup></p> <p>■ <b>Einstellung der Wahlkontrolle</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Geben Sie die Basisstations-PIN ein (Standardwert: "0000").<sup>*2</sup> → Geben Sie die gewünschte Mobilteil-Nummer ein, indem Sie die entsprechende Wähltaste drücken. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die ausgewählte Mobilteil-Nummer blinkt auf dem Display.</li> </ul> </li> <li>- [▶]</li> <li>- Geben Sie die zu sperrende Rufnummer (bis zu 8 Zeichen) ein. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zur Auswahl eines anderen Speicherplatzes drücken Sie wiederholt auf [▶] und geben eine Nummer ein.</li> </ul> </li> <li>- [▶]</li> </ul> <p>■ <b>Aktivieren/Deaktivieren der Wahlkontrolle</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Geben Sie die Basisstations-PIN ein (Standardwert: "0000").<sup>*2</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Mobilteil-Nummer wird angezeigt. Blinkende Nummern zeigen an, dass die Wahlkontrolle aktiviert ist; nicht blinkende Nummern zeigen an, dass die Wahlkontrolle deaktiviert ist.</li> </ul> </li> <li>- Geben Sie die gewünschte Mobilteil-Nummer ein, indem Sie die entsprechende Wähltaste zum Ein-/Ausschalten drücken. → [▶] 2 Mal</li> </ul>

Code-Nr.	Funktion (Standardeinstellung)
[6]	<p>Notrufnummer<sup>*6</sup></p> <p>Deutschland ("112", "110") Österreich ("122", "133", "144")</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Geben Sie die Basisstations-PIN ein (Standardwert: "0000").<sup>*2</sup> → [✱]</li> </ul> <p>■ <b>Speichern:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Geben Sie die Notrufnummer ein (max. 8 Ziffern). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zur Auswahl eines anderen Speicherplatzes drücken Sie wiederholt auf [▶] und geben eine Nummer ein.</li> </ul> </li> <li>- [▶]</li> </ul> <p>■ <b>Bearbeiten:</b></p> <p>Drücken Sie [▶], um die gewünschte Nummer anzuzeigen. → [C] → Geben Sie die neue Notrufnummer ein. → [▶]</p>
[✱]	Datum und Uhrzeit: Seite 10

\*1 Nur die Einstellung der Notrufnummer wird nicht zurückgesetzt.

\*2 Wenn Sie die PIN vergessen haben, siehe Seite 21.

\*3 Die Rückfrage-/Flashzeit ist abhängig von Ihrer Telefon- oder Nebenstellenanlage. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Fachhändler oder Einrichter Ihrer Nebenstellenanlage.

\*4 Wenn Sie die Mobilteil-PIN ändern, schreiben Sie Ihre neue PIN bitte auf, da Ihnen das Gerät diese nicht noch einmal anzeigen wird.

\*5 Die Wahlkontrolle verbietet die Wahl bestimmter Telefonnummern auf dem Mobilteil. Pro Mobilteil können Sie bis zu 10 wahlkontrollierte Rufnummern (Speicherplätze 0 bis 9) zuweisen.

\*6 Mit der Funktion Notrufnummer wird festgelegt, welche Telefonnummern bei aktivierter Wahlsperre gewählt werden können. Insgesamt können 4 Notrufnummern (Speicherplätze 1 bis 4) gespeichert werden.

## Leistungsmerkmal Anruferanzeige (CLIP)

### Verwenden des Leistungsmerkmals Anruferanzeige (CLIP)

#### Wichtig:

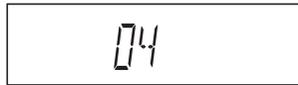
- Dieses Gerät ist mit der Anruferanzeige (CLIP) kompatibel. Zur Verwendung des Leistungsmerkmals Anruferanzeige (CLIP) müssen Sie sich für dieses Leistungsmerkmal anmelden. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Service Provider/Ihrer Telefongesellschaft.

### Anruferanzeige (CLIP)-Funktionen

#### Display-Anzeigen

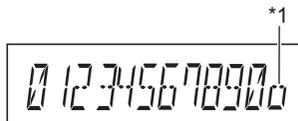
- Wenn neue Anrufe entgegengenommen wurden, zeigt das Display die Anzahl der neuen Anrufe an.

**Beispiel:** Es sind 4 neue Anrufe eingegangen.



- Die Rufnummern der letzten 50 unterschiedlichen Anrufer werden in der Anruferliste erfasst.

**Beispiel:**



\*1 Wird angezeigt, wenn dieser Anruf bereits angezeigt oder entgegengenommen wurde.

Drücken Sie zum Rückrufen auf [↶].

- Wenn keine Anruferinformationen empfangen werden können, wird eine der folgenden Meldungen angezeigt:

- "DIENST NI VO": Der Anrufer ruft von einem Anschluss an, von dem das Leistungsmerkmal Anruferanzeige (CLIP) nicht unterstützt wird.
- "KEINE RUFNR": Der Anrufer hat sich gegen das Übermitteln der Anruferdaten entschieden.

### Speichern/Bearbeiten/Löschen

1 [▼]/[▲]: Wählen Sie den gewünschten Eintrag aus. → [▶]

#### 2 ■ Speichern:

[▼]/[▲]: "SAVE EINTRAG" → [▶] → [☑/OK] → Geben Sie den Namen des Teilnehmers ein (max. 9 Zeichen; Seite 12). → [☑/OK] → [↶]

#### ■ Bearbeiten:

[▼]/[▲]: "NR EINFUEGEN" → [▶] → Drücken Sie [◀] oder [▶] um den Cursor rechts neben die Stelle zu bewegen, an der Sie die Nummer ändern möchten. → Bearbeiten Sie die Rufnummer. → [↶]

#### ■ Löschen:

[▼]/[▲]: "LOESCHEN"/"ALLE LOSCHEN" → [▶] → [▼]/[▲]: "JA" → [▶] → [↶]

### Voice Mail-Dienst

Voice Mail ist ein automatischer Antwortdienst, der von Ihrem Service Provider/Ihrer Telefongesellschaft angeboten wird. Nachdem Sie sich für diesen Dienst angemeldet haben, kann das Voice Mail-System Ihres Service Providers/Ihrer Telefongesellschaft Anrufe für Sie entgegennehmen, falls Sie nicht erreichbar sind oder Ihre Leitung besetzt ist. Nachrichten werden vom Service Provider/der Telefongesellschaft aufgezeichnet, nicht von ihrem Telefon.

Wenn Sie neue Nachrichten haben, wird ☑ am Mobilteil angezeigt, je nach Ihrem Service Provider/Ihrer Telefongesellschaft. Nähere Informationen zu diesem Dienst erhalten Sie bei Ihrem Service Provider/Ihrer Telefongesellschaft.

#### Wichtig:

- Wenn ☑ auch nach dem Abhören der neuen Nachrichten im Display angezeigt wird, blenden Sie sie aus, indem Sie 1 Sekunden lang [▶] drücken.

## Verwenden mehrerer Geräte

### Interngespräche

**Verfügbar für:**  
KX-TG1312/KX-TG1313

Zwischen Mobilteilen können interne Anrufe getätigt werden.

**Beispiel:** Wenn Mobilteil 1 Mobilteil 2 anruft

- 1 Mobilteil 1:**  
[INT] → Drücken Sie [2] (gewünschte Mobilteil-Nummer).
- 2 Mobilteil 2:**  
[↶]
- 3** Nach Beendigung des Gesprächs drücken Sie [✕⊙].

### Anrufweiterleitung, Konferenzschaltungen

**Verfügbar für:**  
KX-TG1312/KX-TG1313

Externe Anrufe können zwischen 2 Mobilteilen weitergeleitet werden. 2 Mobilteile können eine Konferenzschaltung mit einem externen Anrufer eingehen.

**Beispiel:** Wenn Mobilteil 1 einen Anruf an Mobilteil 2 weiterleitet

- 1 Mobilteil 1:**  
Während eines externen Anrufs drücken Sie [INT]. → Drücken Sie [2] (gewünschte Mobilteil-Nummer).
  - Der externe Anruf wird gehalten.
  - Wenn der andere Gesprächspartner nicht abnimmt, drücken Sie [INT], um zurück zum externen Anruf zu gelangen.
- 2 Mobilteil 2:**  
Drücken Sie [↶], um auf das Rufen zu reagieren.
  - Mobilteil 2 kann mit Mobilteil 1 kommunizieren.
- 3 Mobilteil 1:**  
Zum Abschluss der Rufweiterleitung drücken Sie [✕⊙].  
Zum Einrichten einer Konferenzschaltung drücken Sie auf [3].

#### Direktes Weiterleiten eines Anrufs ohne Kommunikation mit dem anderen Mobilteil-Anwender

- 1** Während eines externen Anrufs drücken Sie [INT]. → Geben Sie die gewünschte Mobilteil-Nummer ein.
  - [↶] blinkt, um anzuzeigen, dass der externe Anruf gehalten wird.
- 2 [✕⊙]**
  - Der Rufton des externen Anrufs ertönt am anderen Mobilteil.

#### Hinweis:

- Wenn der andere Mobilteil-Anwender nicht innerhalb von 30 Sekunden entgegennimmt, ertönt der Rufton erneut an Ihrem Mobilteil.

**Nützliche Informationen**

**Fehlerbehebung**

Sollten Sie noch immer Probleme haben, nachdem Sie die Anweisungen in diesem Abschnitt befolgt haben, ziehen Sie das Netzteil der Basisstation ab und schalten das Mobilteil aus, schließen Sie das Netzteil der Basisstation dann wieder an und schalten Sie das Mobilteil wieder ein.

Problem	Ursache/Lösung
⚡ blinkt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Mobilteil ist zu weit von der Basisstation entfernt. Bringen Sie es näher an die Basisstation heran.</li> <li>Das Netzteil der Basisstation ist nicht angeschlossen. Prüfen Sie die Anschlüsse (Seite 6).</li> <li>Sie verwenden das Mobilteil oder die Basisstation in einer Umgebung mit hoher elektrischer Interferenz. Verändern Sie die Position der Basisstation, und verwenden Sie das Mobilteil in größerer Distanz zu den Störquellen.</li> <li>Die Registrierung des Mobilteils ist annulliert. Registrieren Sie das Mobilteil an der Basisstation (Seite 20).</li> </ul>
Es können keine Anrufe getätigt oder empfangen werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Netzteil der Basisstation oder das Telefonkabel sind nicht angeschlossen. Prüfen Sie die Anschlüsse.</li> <li>Die Wahlsperre ist aktiviert. Schalten Sie ihn aus (Seite 14).</li> <li>Sie haben eine wahlkontrollierte Rufnummer gewählt (Seite 16).</li> <li>Die Tastensperre ist aktiviert. Schalten Sie ihn aus (Seite 11).</li> </ul>

Problem	Ursache/Lösung
Das Gerät erzeugt kein Rufsignal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Rufton ist ausgeschaltet. Einstellen der Ruftonlautstärke (Seite 13).</li> </ul>
Das Mobilteil-Display ist leer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Mobilteil ist nicht eingeschaltet. Schalten Sie das Gerät ein (Seite 7).</li> </ul>
Das Mobilteil lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie sicher, dass die Akkus korrekt eingesetzt sind (Seite 7).</li> <li>Laden Sie die Akkus vollständig auf (Seite 7).</li> </ul>
Ich habe die Display-Sprache auf eine Sprache eingestellt, die ich nicht lesen kann.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ändern Sie die Display-Sprache (Seite 10).</li> </ul>
Ein Besetztsymbol ist hörbar, wenn Sie [📞] drücken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Mobilteil ist zu weit von der Basisstation entfernt. Bringen Sie es dichter heran und wiederholen Sie den Vorgang.</li> </ul>
Geräusche vorhanden, Ton geht vorübergehend weg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sie verwenden das Mobilteil oder die Basisstation in einer Umgebung mit hoher elektrischer Interferenz. Verändern Sie die Position der Basisstation, und verwenden Sie das Mobilteil in größerer Distanz zu den Störquellen.</li> <li>Bringen Sie das Mobilteil näher an die Basisstation heran.</li> <li>Wenn Sie einen DSL/ADSL-Dienst nutzen, empfehlen wir, einen DSL/ADSL-Filter zwischen der Basisstation und der Telefonbuchse anzuschließen. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem DSL/ADSL-Provider.</li> </ul>
Ich habe die Akkus vollständig geladen, [🔋] blinkt jedoch weiterhin.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reinigen Sie die Ladekontakte und laden Sie die Akkus erneut auf (Seite 7).</li> <li>Die Akkus müssen ausgewechselt werden (Seite 7).</li> </ul>

### Nützliche Informationen

Problem	Ursache/Lösung
Ich habe die Akkus vollständig geladen, aber die Betriebszeit scheint dennoch kürzer zu sein.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reinigen Sie die Pole der Akkus (⊕, ⊖) und die Kontakte des Geräts mit einem trockenen Tuch und laden Sie erneut.</li> </ul>
Es werden keine Anruferdaten angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sie müssen sich für die Nutzung des Leistungsmerkmals Anruferanzeige (CLIP) angemeldet haben. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Service Provider/Ihrer Telefongesellschaft.</li> <li>Wenn Ihr Gerät mit anderen Telefongeräten verbunden ist, trennen Sie die Verbindungen und schließen Sie das Gerät direkt an die Buchse in der Wand an.</li> <li>Wenn Sie einen DSL/ADSL-Dienst nutzen, empfehlen wir, einen DSL/ADSL-Filter zwischen der Basisstation und der Telefonbuchse anzuschließen. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem DSL/ADSL-Provider.</li> <li>Möglicherweise wird Ihr Gerät durch andere Telefongeräte gestört. Trennen Sie die anderen Geräte und versuchen Sie es erneut.</li> </ul>
Die Anruferinformationen werden verspätet angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abhängig von Ihrem Service Provider/Ihrer Telefongesellschaft werden die Anruferdaten erst beim 2. Klingeln oder später auf dem Gerät angezeigt.</li> <li>Bringen Sie das Mobilteil näher an die Basisstation heran.</li> </ul>
Ich habe die PIN vergessen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ändern Sie die PIN wie unter Seite 21 beschrieben.</li> </ul>

### Schäden durch Flüssigkeit

Problem	Ursache/Lösung
Flüssigkeit oder Feuchtigkeit ist in das Mobilteil/die Basisstation eingedrungen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ziehen Sie das Netzteil und das Telefonkabel von der Basisstation ab. Nehmen Sie die Akkus aus dem Mobilteil heraus und lassen Sie sie mindestens 3 Tage trocknen. Nachdem das Mobilteil/die Basisstation vollständig getrocknet sind, schließen Sie das Netzteil und das Telefonkabel wieder an. Setzen Sie die Akkus ein und laden Sie sie vor der Verwendung vollständig auf. Wenn sich das Gerät nicht einwandfrei betreiben lässt, wenden Sie sich an das nächstgelegene Service-Center von Panasonic.</li> </ul>

#### Vorsicht:

- Um dauerhafte Schäden zu vermeiden, dürfen Sie den Trocknungsprozess nicht mithilfe einer Mikrowelle beschleunigen.

### Registrieren des Mobilteils an der Basisstation

- [OK]
- [▼]/[▲]: "EINST HANDY" → [▶]
- [▼]/[▲]: "REGISTRIERUN" → [▶]
- [▼]/[▲]: "BUCHS HANDY" → [▶]
- Halten Sie [☎] an der Basisstation ca. 5 Sekunden gedrückt.
  - Wenn alle registrierten Mobilteile zu klingeln beginnen, drücken Sie [☎], um den Vorgang zu beenden, und wiederholen Sie das Verfahren ab Schritt 1.
  - Der Rest des Verfahrens muss innerhalb von 4 Minuten abgeschlossen werden.

- 6 [▼]/[▲]: Wählen Sie die Nummer einer Basisstation. → [▶]
- 7 Warten Sie, bis "BS PIN" angezeigt wird. → Geben Sie die Basisstations-PIN ein (Standardeinstellung: "0000"). → [▶]
  - Wenn Sie die PIN vergessen haben, lesen Sie Seite 21.
  - Wenn das Mobilteil erfolgreich registriert ist, hört ♯ auf zu blinken.
  - Wenn ♯ weiter blinkt, beginnen Sie neu ab Schritt 1.

#### Ändern der Mobilteil-PIN

- 1 [≡]/OK
- 2 [▼]/[▲]: "EINST HANDY" → [▶]
- 3 [▼]/[▲]: "ANDERE OPT" → [▶]
- 4 [▼]/[▲]: "PIN AENDERN" → [▶]
- 5 [\*][7][0][0][0]
- 6 Geben Sie die neue 4-stellige Mobilteil-PIN ein.
- 7 Geben Sie erneut die neue 4-stellige Mobilteil-PIN ein.
- 8 [↵]

#### Ändern der Basisstations-PIN

- 1 [≡]/OK
- 2 [▼]/[▲]: "EINSTELL BS" → [▶]
- 3 [5]
- 4 [\*][7][0][0][0]
- 5 Geben Sie die neue 4-stellige Basisstations-PIN ein.
- 6 Geben Sie erneut die neue 4-stellige Basisgeräte-PIN ein.
- 7 [↵]

## Technische Daten

- **Standard:**  
DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: Erweiterte Schnurlose Digital-Kommunikation)
- **Anzahl der Kanäle:** 120 Duplexkanäle
- **Frequenzbereich:** 1,88 GHz bis 1,90 GHz
- **Duplexverfahren:**  
TDMA (Time Division Multiple Access: Zeitmultiplexverfahren)
- **Kanalabstand:** 1.728 kHz
- **Bitrate:** 1.152 kbit/s
- **Modulation:**  
GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying: Frequenzumtastung mit Gauss-Filter)
- **RF-Übertragungsleistung:**  
Ca. 10 mW (durchschnittliche Leistung pro Kanal)
- **Sprachkodierung:** ADPCM 32 kbit/s
- **Stromversorgung:** 220–240 V AC, 50 Hz
- **Leistungsaufnahme:**
  - Basisstation:**  
Bereitschaft: Ca. 2,1 W  
Maximum: Ca. 5,8 W
  - Ladegerät\*1:**  
Bereitschaft: Ca. 0,8 W  
Maximum: Ca. 5,0 W
- **Betriebsbedingungen:**  
5 °C–40 °C, 20 %–80 % relative Luftfeuchtigkeit (trocken)
- **Abmessungen:**
  - Basisstation:** Ca. 85 mm × 101 mm × 64 mm
  - Mobilteil:** Ca. 148 mm × 50 mm × 33 mm
  - Ladegerät\*1:** Ca. 83 mm × 75 mm × 63 mm

### Nützliche Informationen

#### ■ Masse (Gewicht):

**Basisstation:** Ca. 110 g

**Mobilteil:** Ca. 120 g

**Ladegerät\*1:** Ca. 70 g

\*1 KX-TG1312/KX-TG1313

#### Hinweis:

- Design und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.
- Die in dieser Anleitung verwendeten Abbildungen können vom eigentlichen Produkt geringfügig abweichen.
- Die Reichweite des Mobilteils beträgt innerhalb von Gebäuden 50 Meter und außerhalb von Gebäuden 300 Meter. Bitte beachten Sie, dass sie durch Betonbarrieren u. Ä. eingeschränkt werden kann.

#### Allgemeine Frequenzbestimmungen (für Deutschland)

Als Zulassungsinhaber dieses DECT Schnurlostelefon sind wir verpflichtet, gemäß der Amtsblattverfügung 145/1998 Ihnen folgende Hinweise zu geben.

1. Dieses System besteht aus ortsfesten und mobilen Funkstellen.
2. Schnurlose Telekommunikationsanlagen können als Endeinrichtungen an öffentliche Telefonnetze angeschlossen werden.
3. Für diese Schnurlose Telekommunikationsanlage gibt es eine Allgemeinzuteilung für den Frequenzbereich, in dem es ausschließlich betrieben werden darf: **System DECT 1880 – 1900 Mhz**
4. Diese Allgemeinzuteilung gilt zunächst für einen Zeitraum von 10 Jahren und wird in Abhängigkeit von der europäischen Harmonisierung fortgeschrieben.

## Garantie (für Deutschland)

Bitte bewahren Sie diesen Geräte-Schein zusammen mit Ihrem Kaufbeleg auf!

Panasonic Deutschland leistet

### 24 Monate kostenlose Fehlerbeseitigung

ab Kaufdatum dieses Gerätes:

Modell: \_\_\_\_\_ Serien-Nummer: \_\_\_\_\_

Name und Anschrift des Käufers: \_\_\_\_\_

Kaufdatum: \_\_\_\_\_ Stempel des Händlers: \_\_\_\_\_

Durch den Stempel und die Unterschrift des Fachhändlers wird die Richtigkeit der vorstehenden Eintragungen gegenüber Panasonic Deutschland bestätigt.  
Ohne Stempel, Unterschrift des Händlers und Kaufdatum ist dieser Geräteschein ungültig.

## Kostenlose Fehlersuche (für Deutschland)

1. Wird das Gerät aufgrund von nachgewiesenen Fabrikations- oder Materialfehlern in den ersten 24 Monaten ab Kaufdatum schadhaft, so behebt Panasonic Deutschland diesen Fehler kostenlos gemäß den nachfolgenden Bedingungen.
2. Die Beseitigung des Fehlers erfolgt nach Wahl von Panasonic Deutschland durch Reparatur oder Austausch. Ausgetauschte Teile und Geräte gehen in das Eigentum von Panasonic Deutschland über. Weitere Ansprüche gegen Panasonic Deutschland, insbesondere auf Rückgabe der Ware gegen Kaufpreiserstattung, Kaufpreisminderung oder Schadensersatz werden hierdurch nicht begründet.
3. Falls das Gerät zum Zwecke der Fehlerbeseitigung transportiert wird, geschieht dies auf Gefahr und Kosten des Absenders.
4. Ausgenommen von der kostenlosen Fehlerbeseitigung sind:
  - a) Schäden und Verluste, die durch das Gerät oder seinen Gebrauch entstehen, sowie Schäden die auf lokale Verhältnisse, wie Fehler in der Installation, Brand, Blitzschlag, äußere Gewalteinwirkung etc. zurückzuführen sind.
  - b) Schäden durch Eingriffe von Personen, die von uns hierzu nicht ermächtigt sind.
  - c) Geräte, bei denen die Fabrikationsnummer entfernt oder zerstört worden ist.
  - d) Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, z.B. Anschluß an eine falsche Netzspannung oder Stromart, und Schäden durch fahrlässige Behandlung oder Missbrauch.
  - e) Batterien, einschließlich Folgeschäden durch den Gebrauch von überalterten oder defekten Batterien.
  - f) Verschleißteile.
5. Tritt ein Fehler auf, wenden Sie sich bitte innerhalb der Frist von 24 Monaten ab Kaufdatum an
  - den Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben
  - das Panasonic Service-Center für Schnurlos-Telefone (siehe oben)
6. Um die kostenlose Fehlerbeseitigung in Anspruch nehmen zu können, muss der vollständig vom Händler ausgefüllte Geräteschein und/oder der Kaufbeleg vorgelegt werden.
7. Die kostenlose Fehlerbeseitigung durch Panasonic Deutschland bedeutet weder eine Verlängerung noch einen Neubeginn der 24-Monatsfrist. Der Anspruch auf kostenlose Fehlerbeseitigung durch Panasonic Deutschland bezieht sich lediglich auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.

8. Selbstverständlich können Sie diese Leistungen auch in Anspruch nehmen, wenn Sie das Gerät in andere Länder des Europäischen Wirtschaftsraums verbringen. Bitte wenden Sie sich dort an die nationale Vertriebsgesellschaft. Diese Leistungen bestehen zusätzlich zu der gesetzlichen Sachmängelhaftung des Händlers aus dem Kaufvertrag und beeinträchtigt in keiner Weise Ihre Rechte als Endgebraucher.  
Panasonic Deutschland

## Endkunden-Service-Hotline (für Deutschland)

**0180 - 50 15 142 (kostenpflichtig)\***



Mo.-Fr. 8.00 -20.00 Uhr  
Sa. 12.00 -17.00 Uhr

Spezialisten leisten schnelle Hilfe, wenn bei der Einrichtung und Bedienung des Modells Fragen oder Probleme auftauchen sollten.

\* die aktuellen Kosten finden Sie unter [www.panasonic.de](http://www.panasonic.de)

## Nützliche Informationen

### Endkunden-Service-Hotline für Bedieneranfragen und allgemeine Fragen (für Österreich)

#### Hotline für Bedienauskünfte

Spezialisten leisten schnelle Hilfe, wenn bei der Einrichtung und Bedienung des Modells Fragen oder Probleme auftreten sollten.

0810 – 10 18 00 (zum Ortstarif)

Mo.-Fr. 8.00 – 20.00 Uhr  
Sa. 12.00 – 17.00 Uhr

#### Reparatur – Service

Nutzer eines DECT–Schnurlos-Telefons von Panasonic können den Reparatur-Service in Anspruch nehmen.

#### Servicestellen:

Fa. Digital-Electronic-Center Service GmbH  
Laxenburgerstr. 252  
1230 Wien  
Tel. +43 (01) 961 66 33  
E-Mail: [office@decservice.at](mailto:office@decservice.at)

Fa. Frisch  
Lokalbahnweg 12  
4060 Leonding  
Tel. +43 (0732) 67 69 61  
E-Mail: [office@frisch.at](mailto:office@frisch.at)

#### Hotline für technische Anfragen

0900 - 70 07 06 Kostenpflichtig!

### Liebe Panasonic Kundin, lieber Panasonic Kunde!

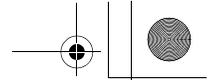
Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt unseres Hauses entschieden haben.

Dieses Gerät ist qualitätsgeprüft und entspricht den Angaben des Herstellers. Es ist jedoch nicht auszuschließen, dass Umgebungsbedingungen die Funktion des Gerätes beeinflussen können.

Schnelle und unkomplizierte Hilfe bietet Ihnen Panasonic unter der Hotline Rufnummer

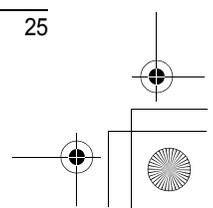
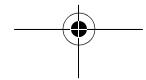
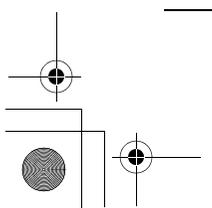
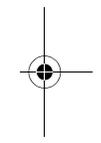
**innerhalb Deutschland: Tel. 0180 - 50 15 142 (kostenpflichtig)\***  
**innerhalb Österreich: Tel. 0810 - 10 18 00 (zum Ortstarif)**  
**\* die aktuellen Kosten finden Sie unter [www.panasonic.de](http://www.panasonic.de)**

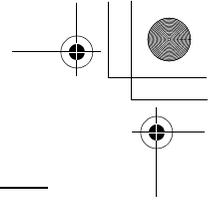
Herzlichen Dank !



---

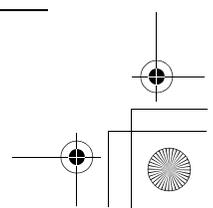
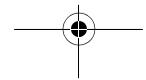
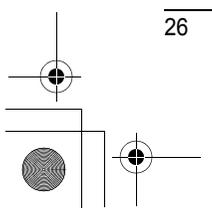
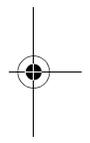
**Notizen**

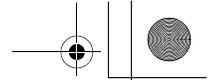




---

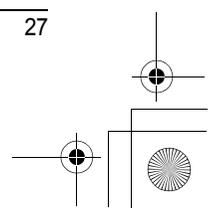
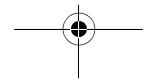
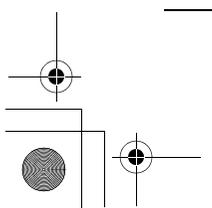
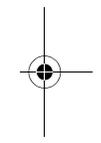
**Notizen**





---

**Notizen**



## WICHTIG

Wenn Probleme bei der Handhabung dieses Geräts vorkommen, versuchen Sie folgendes:

① Schließen Sie das Netzteil neu an.



② Verwenden Sie die mitgelieferte Telefonschnur.



③ Verwenden Sie wiederaufladbare Ni-MH-Akkus.  
(Alkaline-Akkus können NICHT verwendet werden.)



Informationen finden Sie im Thema zur Fehlerbehebung im Bereich Bedienungsanleitung.



Wenn die Probleme weiterhin bestehen, wenden Sie sich an die Panasonic Hotline.

**Deutschland: 0180 - 50 15 142**  
(Kostenpflichtig)

**Österreich: 0810 - 10 18 00**  
(zum Ortstarif)

Bedienungsanleitung verloren? Hier können Sie sie herunterladen: [www.panasonic.de](http://www.panasonic.de)

Für Österreich  
Rufnummer der Reparatur-Hotline Tel.: 0900-70 07 06 **Kostenpflichtig!**

# CE0470

### Vertrieb:

**Panasonic Deutschland**  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg

### Panasonic Austria

Leonard Bernstein Strasse 10, 1220 Wien

### Panasonic Communications Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

### Urheberrecht:

Dieses Material ist von Panasonic Communications Co., Ltd. urheberrechtlich geschützt und darf nur für interne Zwecke reproduziert werden. Jede weitere Reproduktion des Materials, sowohl im Ganzen als auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung von Panasonic Communications Co., Ltd. nicht gestattet.

© Panasonic Communications Co., Ltd. 2008